

ENSEIGNER L'ORAL DURANT LA PANDÉMIE DANS LES ÉCOLES DE FORMATION DES FORMATEURS. RÉALITÉ, ENJEUX ET IMPLICATIONS DIDACTIQUES¹

Résumé : Notre contribution porte sur l'enseignement et l'évaluation de l'oral dans un contexte universitaire à l'ère de la pandémie. Nous avons effectué à cet effet une étude comparative au sujet de l'enseignement cette compétence dans les départements de langues (français et anglais) dans la formation des futurs enseignants à l'ENS de Bouzaréah. Notre question principale serait : quelle est la réalité de l'enseignement et de l'évaluation de l'oral dans les départements de langues à l'heure de la COVID19 ? Inscrivant notre recherche en pédagogie universitaire et en didactique des langues, nous avons tenté de combiner deux outils d'investigation, à savoir le questionnaire (50 étudiants) et l'entretien avec huit (8) enseignants affiliés aux deux départements cités supra. Le dépouillement des résultats des corpus recueillis montre qu'il y a eu de grandes mutations voire des changements dans les stratégies d'enseignement et même dans ce processus d'enseignement et dans la manière d'évaluer les compétences des étudiants. Toutefois, des difficultés entravent le bon déroulement de cette activité et des recommandations sont émises pour y remédier. Nous achevons notre article par une présentation des résultats des étudiants dans ce module durant la pandémie pour voir s'il y a réellement une amélioration conséquente ou non.

Mots-clés : compétence orale, évaluation, difficultés, pandémie, outils pédagogiques

TEACHING ORAL SKILLS IN TEACHER TRAINING SCHOOLS DURING THE PANDEMIC. REALITIES, CHALLENGES AND DIDACTIC IMPLICATIONS

Abstract: Our contribution focuses on teaching and evaluating the oral competence in an academic setting during the pandemic era. We suggest to carry out a comparative study on the teaching of the oral skill in the foreign language departments (French and English) at the Teacher Training College of Bouzareah (ENSB). Our main question would be: what is the reality of oralskill teaching and evaluation in foreign language departments at the time of COVID19? The present study is therefore part of university pedagogy and language teaching, it tries to combine two investigative tools, namely the questionnaire (50 students) and the interview with eight(8) teachers at the two departments cited above. The analysis of the results of the collected data shows that there have been major changes in teaching strategies and even in the teaching process and students' skills assessment. However, difficulties have been faced and recommendations are made to remedy them. We conclude our research paper with a presentation of the students' results in this module during the pandemic.

Key words: oral skills, assessment, difficulties, pandemic, teaching aids

¹ Souhila **Benzerroug**, École Normale Supérieure des lettres et des sciences humaines de Bouzaréah – Alger, houd-bens@live.fr

1. Introduction

Depuis la pandémie de COVID 19, l'enseignement à distance (EDA) s'est substitué à celui du mode présentiel et ce dans les institutions du monde entier. Ce nouveau mode d'enseignement surtout dans le contexte universitaire, est tout à fait nouveau en Algérie contrairement aux autres pays du monde qui l'ont déjà adopté et l'adoptent jusqu'à l'heure d'aujourd'hui. Dans cet article, il s'agit pour nous de mettre l'accent sur l'enseignement à distance et plus précisément sur les stratégies à mettre en place pour enseigner l'oral durant la pandémie à l'université.

De même, nous partons de notre expérience ayant assuré ce module durant plusieurs années pour examiner de près la manière dont s'enseigne cette compétence si nécessaire dans la formation des futurs enseignants de l'ENS à l'heure de la pandémie. Notre question principale serait : Comment enseigne-t-on et évalue-t-on l'oral dans les départements de langues à l'heure de la COVID19 ?

Nous tenterons également de répondre à ces questions : comment les enseignants du module de l'oral perçoivent-ils l'enseignement à distance ? Ont-ils été initiés à l'enseignement à distance ? Quelles stratégies adoptent-ils dans l'enseignement à distance pour enseigner l'oral ? Comment les étudiants perçoivent-ils l'enseignement à distance ? Quelles sont les contraintes rencontrées et par les enseignants et par les étudiants ? Quel type d'évaluation adopter pour ce nouveau type d'enseignement ? Quelles remédiations peut-on y apporter ?

Notre article s'organise comme suit : en premier lieu, nous présentons un aperçu sur la les modalités d'enseignement à l'école normale supérieure de Bouzaréah puis, nous décrivons le programme dédié à l'enseignement de l'oral (PTO¹) dans les départements des langues au sein de cette institution. Nous avons ainsi combiné deux outils d'investigation l'entretien semi-directif avec huit enseignants des techniques de l'oral dans les deux départements de français et anglais et le questionnaire administré aux étudiants de profil PEM² suivant cet enseignement. Pour mieux affiner notre recherche, nous comparons les résultats des étudiants de ce module durant la période de confinement au premier semestre de l'année universitaire 2019-2020 c'est-à-dire l'enseignement synchrone et ceux durant l'année universitaire 2020-2021.

Enfin, des recommandations et des pistes de recherches seront émises pour une bonne prise en charge de l'oral en classe de FLE à distance.

2. La formation des formateurs à l'ENS de Bouzaréah

L'École Normale supérieure (l'ENS³) est une institution qui s'occupe de former les futurs enseignants. Celle-ci est située au niveau de toute l'Algérie et compte environ six institutions relevant de ces wilayas : Laghouat, Sétif, Ouargla, Bécharr, Mostaghanem et Bouzaréah. Elle a pour tâche « d'assurer la formation au métier d'enseignant au profit du

¹ PTO c'est un module qui est inclus dans la formation à l'ENS et renvoie à l'apprentissage de l'oral, ce sigle signifie pratique et techniques de l'oral.

² PEM : Professeur d'enseignement moyen.

³ ENS, c'est l'École Normale Supérieure des Lettres et Sciences Humaines de Bouzaréah.

secteur de l'Éducation nationale.» comme le stipule l'article 20 du décret exécutif n°166176 du 14 juin 2016

Pour les sciences humaines, l'ENS en compte quatre langues et deux disciplines comme l'indique le tableau ci-après :

Départements / Profils	Lettres arabes	Histoire-Géographie	Philosophie	Amazight	Français	Anglais
PEP (3ans) Le primaire	+	/	/	+	+	/
PEM(4ans) Le moyen	+	+	/	/	+	+
PES (5ans) le secondaire	+	+	+	/	+	+

Tableau1. Formation et profils à L'ENS de Bouzaréah

Il ressort de ce tableau que la formation des PES est dispensée à l'ENS pour tous les départements excepté le département Amazight. Pour le cycle moyen, deux départements ne disposent pas de ce profil : Amazight et philosophie. Enfin, pour le profil PEP, trois départements seulement l'assurent. Arrivés à la dernière année de formation, les stagiaires sont affectés vers des établissements scolaires des trois cycles (primaire, moyen ou secondaire) selon le profil de l'étudiant pour effectuer le stage pratique qui comprend l'observation et l'intervention.

A présent, nous allons nous intéresser à la formation des formateurs dispensée à l'ENS de Bouzaréah en nous focalisons sur la place de l'oral dans les départements des langues (anglais et français).

2.1. Place de l'oral dans les départements de langues étrangères

Les futurs enseignants à l'ENS reçoivent une formation qui s'étale sur trois, quatre et cinq ans pour les trois profils et prend en charge l'oral durant les deux premières années d'initiation à la formation. Le programme de pratique et techniques de l'oral (PTO) pour la langue française ou Listening and Speaking pour la spécialité d'anglais de la deuxième année PEM à l'ENS de Bouzaréah a pour objectif de développer les compétences de réception et de production orales. Le volume horaire est de trois heures par semaine pour la langue française et de quatre heures et demie pour le département d'anglais. Il est à signaler que pour mieux encadrer les étudiants, la classe est répartie en deux sous-groupes équitables pour une meilleure compréhension des objectifs du programme de l'oral, trois éléments y figurent :

- énumération des objectifs d'apprentissage, des compétences à développer et quelques orientations et conseils pour le déroulement des enseignements.
- le contenu des cours des techniques de l'oral pour le profil PEM.
- les critères d'évaluation en réception et production orales accompagnés d'explications.

Nous pouvons signaler que le programme est axé sur le développement de la compétence communicative langagière qui relève de quatre grands axes comme nous l'indique le Cadre Commun de référence pour les langues (CECR) : « (...) La compétence langagière

est mise en œuvre dans la réalisation d'activités langagières variées pouvant relever de réception, de la production, de l'interaction et de la médiation. » (2001 :18)

Nous remarquons d'après notre analyse des programmes des techniques de l'oral des deux départements de langues qu'ils sont axés d'abord sur la réception qui exige l'utilisation des TICE , c'est-à-dire les documents audio et particulièrement les documents audio-visuels qui ont le privilège de promouvoir l'enseignement et l'apprentissages des langues en offrant un panoplie de documents authentiques :« Les TIC n'offrent pas seulement des outils pouvant améliorer l'enseignement et l'apprentissage, mais elles transforment largement la société et le savoir. » (Cornu, 2003,3-14) En outre, la compétence de production orale est l'objectif principal de cette formation donnant l'occasion au futur enseignant de prendre la parole d'avoir une sécurité linguistique.

En somme, se former à l'enseignement des langues dans les ENS est présenté dans des programmes très riches au niveau des objectifs, finalités et compétences à développer. Reste seulement à les réadapter selon les besoins et motivations des étudiants dont le niveau est souvent hétérogène comme le montre Elizabeth Nonnon (2010) « la progression doit s'accommoder des imprévus, des réactions des élèves et de multiples contraintes qui ne relèvent pas du plan cognitif. » (Nonnon, 2010).

3. Méthode

3.1. L'entretien semi-directif

Nous avons jugé utile de recourir à une recherche qualitative via l'entretien semi-directif. Ce choix a été motivé par notre enquête afin de pouvoir recueillir les propos des enquêtés qui sont souvent émis avec franchise et spontanéité, comme le soulignent Raynal et Rieunier : « une relation verbale dynamique entre deux personnes dans le but d'extérioriser ses sentiments et ressentis (entretien d'aide) » (Raynal et Rieunier, 2007 :177).

3.1.1. Présentation de l'entretien - enseignants

L'entretien semi-directif que nous avons mené avec les enseignants universitaires appartenant aux deux départements de langues française et anglaise. Il comprend neuf questions ouvertes qui invite ces enquêtés à nous fournir des réponses autour de :

- l'utilisation des TICE dans le module de l'oral et en l'occurrence en mode distanciel ;
- leurs représentations quant à ce nouveau mode d'enseignement en Algérie ;
- les outils et nouvelles stratégies d'enseignement de l'oral avant et durant la pandémie ;
- logiciels utilisés en ligne pour évaluer les compétences de réception et de production orales ;
- l'énumération des contraintes liées à l'enseignement de l'oral à distance ;
- propositions pour une meilleure méthode de l'enseignement de l'oral à distance.

Les questions que nous avons posées à nos enquêtés ainsi que leurs objectifs sont présentés dans le tableau ci-après.

<i>Questions</i>	<i>Objectifs des questions</i>
1- Pouvez-vous nous parler de vos débuts à l'ENS et surtout dans l'enseignement des techniques de l'oral ?	L'ancienneté dans la formation des formateurs et surtout dans l'enseignement du module de l'oral
2-Savez-vous utiliser les TICE ? Et comment qualifiez-vous votre formation en TICE ?	La maîtrise d'outils technologiques pour l'enseignement de l'oral et la formation acquise à ce sujet
3-Quels sont les moyens/ stratégies que vous utilisez en classe pour enseigner l'oral ?	Recensement des outils et stratégies employés en classe dans l'enseignement de l'oral.
4-Ces stratégies, ont-elles changé depuis la pandémie ?	Réalité de l'enseignement de l'oral à distance
5-Trouvez-vous des difficultés à enseigner l'oral à l'heure de la pandémie ?	Énumération des difficultés rencontrées à distance dans le module de l'oral
6-Quelles sont vos impressions sur l'enseignement de l'oral en ligne ?	Perception des enseignants sur l'enseignement en ligne
7-Parlez-nous un peu de la motivation et l'assiduité de vos étudiants ?	Point de vue des enseignants sur la motivation des étudiants en ligne
8 Pour évaluer la compréhension orale et la production orale, comment procédez-vous ?	Le déroulement de l'évaluation en réception de l'oral
9-Que suggérez-vous pour une meilleure prise en charge de la compétence orale en ligne ?	Les propositions pour un enseignement efficient à distance.

Tableau 2 : Questions et items de l'entretien –enseignants

Il est à rappeler que le nombre de nos enquêtés est de huit enseignants appartenant aux deux départements d'anglais et de français ; à raison de quatre enseignants pour chaque département. Ces derniers sont de profil littéraire ou didactique et ont presque tous une expérience conséquente dans l'enseignement moyen ou secondaire. A l'exception de deux enseignants du département d'anglais qui ont plus de dix seulement dans le contexte universitaire. Les réponses obtenues sont les suivantes :

*« -Écoutez, moi je suis ancien ! je prépare ma retraite hhhh.....eih j'ai fait quinze ans au lycée et maintenant ça fait dix ans que je suis à l'ENS donc je totalise Vingt cinq ans ;
- A peu près 20 entre le lycée et l'ENS
-Moi, j'ai fait maintenant 15 ans de service au lycée et 15 ans ici ; donc presque trente ans «*

-J'ai 15 ans de service à l'université, j'ai été recrutée après l'obtention de mon magister en didactique des langues. »

Pour l'enseignement du module de l'oral, la plupart de ces enseignants ont affirmé qu'ils tous assuré ce module depuis plus de trois ans car aux départements de langues et pour une meilleure prise en charge des futurs enseignants, ils doivent assurer un module de spécialité et un autre de langue, c'est-à-dire de grammaire ou de l'oral.

Pour ce qui est de l'utilisation des TICE, les enseignants interrogés affirment qu'ils utilisent tous les outils technologiques pour enseigner l'oral, mais ils nous informent qu'ils ne maîtrisent pas trop ces outils et qu'ils réclament une formation approfondie :

- Moi, j'utilise ces outils, mais à ma manière, je 'n'ai pas trop évolué car aucune formation ne m'a été faite depuis mon recrutement,*
- Moi, je suis autodidacte ; hhhh, j'ai appris sur le tas avec mes étudiants.*
- Ma formation sur les TICE ! Aucune formation ne m'a été donnée, je la réclame vivement et surtout maintenant on bosse beaucoup plus en ligne.*
- Ah oui, j'en ai bénéficié en ligne lors de ma formation des nouvelles recrues, et c'était parfait, ça m'a beaucoup aidé. Je la recommande à mes collègues !!! »*

Pour les stratégies et outils utilisés en classe, les enseignants questionnés nous disent qu'ils optent pour une approche communicative et qu'ils travaillent par tâche et activités en utilisant des documents authentiques, la projection, les baffles et même des DVD. Pour la méthode utilisée à l'oral, ils affirment qu'ils optent pour les trois écoutes (globale, approfondie et sélective) tout en variant les accents des interlocuteurs afin d'appivoiser l'oreille des futurs enseignants. En ce qui concerne la production orale, ils utilisent la grille critériée qu'ils communiquent aux étudiants et procèdent à l'auto-évaluation.

Pour ce qui des stratégies utilisées durant la pandémie dans l'enseignement de l'oral, les enseignants nous ont confirmé qu'ils n'ont pas changé, mais ont plus de difficultés à suivre les étudiants en ligne par rapport au présentiel.

- « Moi, je vous dis sincèrement, en ligne j'ai du mal à les cadrer, on les écoute difficilement parler, leurs réponses en compréhension orale est trop lente, »*
- Le présentiel c'est beaucoup mieux, on peut les voir, les parler, voir leur expression du visage, c'est difficile de travailler en ligne !!*
- Les documents audio ou audio visuels on doit les envoyer d'abord pour gagner du temps et éviter les problèmes de connexion,*
- Les étudiants manquent un peu d'assiduité et ceux qui assistent ont du mal à suivre en ligne et je vous parle des éternelles écoutes que l'on refait à chaque fois, ça fatigue franchement !!!!*
- Oui, je suis obligée d'envoyer le document à l'avance durant les cours en présentiel ou en ligne avant le cours, mais il ne faut pas envoyer des documents moins volumineux.*
- Moi je leur demande de s'enregistrer et de m'envoyer leurs vidéos pour évaluer leurs productions écrites, mais ça me prend un temps énorme pour les télécharger !»*

En ce qui concerne les difficultés, les enseignants du module de l'oral nous disent que :

- « -Je souffre surtout par rapport au choix des supports, ça me prend beaucoup de temps avant en classe c'était facile on trouvait des astuces, mais là à distance, il ya plus de problèmes, oui !*

- Oui, la durée de la séance à distance, d'habitude c'est 1h30 en présentiel, mais à distance c'est 1h, je ne peux tout faire avec eux,
- Mon problème, c'est la connexion, d'ailleurs j'habite dans une région par trop couverte d'internet alors comment voulez-vous que je travaille bien ce module, si c'était une autre compétence, oui, mais là c'est l'oral !!! C'est très utile pour eux !!!
- Les documents doivent être saisis avant de les envoyer aux étudiants pour une meilleure visibilité.
- Les supports ne doivent pas être trop longs pour d'autres écoutes et là je suis perdue à la quête de supports adéquats ;
- l'évaluation de la production orale, ça me prend beaucoup de temps à les écouter et ils sont présents sans vidéo ;
- Je pense qu'il faut revenir au présentiel dans les modules de base tels que la grammaire, l'écrit et l'oral.

Ces enseignants ont émis des suggestions pour un enseignement de l'oral efficient à distance que nous énumérons comme suit :

- « -Moi, je pense qu'il faudrait nous former davantage surtout concernant les nouvelles technologies utilisées à distance surtout les questionnaires sur Moodle et la grille critériée et le mode d'évaluation ou activités à présenter aux étudiants sinon ça ne marche pas !
- Il faut nous assurer nous les enseignants une bonne connexion ou faire des conventions à ce propos avec les autorités concernées,
- Offrir aux étudiants les moyens adéquats pour qu'ils puissent suivre leur enseignement tels que l'ordinateur, la connexionetc ;
- Oui, ça marche seulement si on nous fournit tous les moyens requis et de former aussi les étudiants à l'utilisation d'outils technologiques TIC ;
- revenir aux cours en présentiel pour l'oral et penser à former aussi les étudiants sur Moodle sinon ça ne marchera pas ! »

Les enseignants rajoutent qu'il faut donner plus de chance aux apprenants de prendre la parole pour pouvoir s'exprimer et créer des activités qui motivent l'apprenant :

« A retenir que la maîtrise de la production est le résultat d'une pratique et qu'il faut donc multiplier les activités tout en favorisant en premier lieu le désir d'échange : pour que les échanges puissent s'engager, les déclencheurs des productions langagières, même s'ils sont proches de l'artifice dans une classe de langue, doivent motiver la parole et créer le besoin de parler et de vouloir dire. » (Cuq, Gruca, 2005 :184).

Pour ce qui est des résultats des étudiants durant la pandémie dans le module de l'oral, les enseignants questionnés ont affirmé ceci :

- « -Les résultats sont identiques avant et après la pandémie ;
- Petite amélioration par rapport au disanciel ;
- Je ne peux vous répondre, je pense qu'il faudrait du temps pour le dire, il faut voir le processus sur deux ou trois ans, pas maintenant car c'est nouveau pour nous tous ;
- Oui en quelque sorte, mis pas excellents, en compréhension beaucoup plus et non pas en production !!
- Moi je préfère leurs résultats avant la pandémie, ils étaient meilleurs, non pas comme maintenant, c'est une régression !

- Maintenant ils ont tous les moyens à leur portée, ils peuvent progresser, je dis oui, il y a un progrès ;
- Une meilleure formation, ça passe avant tout, multiplier les supports multimédias. »

3.2. Questionnaire proposé aux étudiants

Nous rappelons que notre échantillon comprend 50 étudiants aux deux départements de langues (anglais et français) suivant leur formation en deuxième année de profil PEM. Le but étant de pouvoir comparer leur perception de ce type d'enseignement durant les deux ans de l'enseignement de l'oral. Ce questionnaire comprend huit questions dont quatre sont ouvertes invitant nos enquêtés à nous fournir des éléments de réponse sur :

- le fonctionnement de l'enseignement à distance du module de l'oral dans les deux départements de langues ;
- énumération de leurs difficultés de l'apprentissage de l'oral à distance ;
- recensement des moyens, stratégies et méthodes utilisés par les enseignants en ligne dans l'enseignement de l'oral ;
- évaluation de leur prestation ou compétences à l'oral depuis la pandémie.
- leurs propositions pour assurer une meilleure formation à l'oral et particulièrement en ligne.

Les questions ainsi que les objectifs de ce questionnaire adressé aux étudiants sont présentés dans le tableau suivant.

Questions	Objectifs des questions
1-Comment qualifiez-vous le module de l'oral dans votre formation initiale ? Utile <input type="checkbox"/> peu utile <input type="checkbox"/> inutile <input type="checkbox"/>	-comment les étudiants perçoivent l'intérêt de l'oral dans leur formation initiale
2- Si oui, Pourquoi ?	Énumérer l'utilité de la maîtrise de l'oral
3-Trouvez-vous des difficultés à assister aux à distance ? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>	-savoir si les étudiants ont des difficultés à suivre les cours en ligne
4-Si oui, à quoi sont –elles dues ? -connexion <input type="checkbox"/> -argent <input type="checkbox"/> -trop de charge <input type="checkbox"/> -je suis dépassé par les cours <input type="checkbox"/> -Autres.....	-reconnaitre les causes de ces difficultés
5-Quels outils / logiciels sont utilisés par vos enseignants dans l'enseignement de l'oral en ligne ?	-lister les moyens et TICE utilisés par les enseignants dans le module de l'oral à distance
6-Que préférez-vous, l'enseignement en ligne ou à distance de l'oral ?	--savoir quel mode d'enseignement de l'oral est préféré par les étudiants
7-Comment qualifiez-vous vos performances à l'oral ? -En réception : médiocre <input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> e excellente <input type="checkbox"/>	-savoir comment les étudiants progressent à l'oral en production et en réception

-En production : médiocre <input type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> parfaite <input type="checkbox"/>	
8-Que proposez-vous pour améliorer l'apprentissage de l'oral en ligne ?	-extraire les principales suggestions des étudiants pour rendre l'enseignement de l'oral plus efficient en ligne

Tableau 3 : Questions et items de l'entretien -étudiants

L'analyse des données recueillies du questionnaire, nous a révélé que 96% des étudiants affirment qu'ils trouvent que le module de l'oral est utile dans leur formation initiale contre 4% qui disent qu'ils le trouvent peu utile. Ces résultats nous montrent combien ces futurs enseignants de langues (anglais ou de français) sont conscients de l'utilité de ce module qui les prépare à enseigner en classe où l'interaction est souvent provoquée avec les apprenants suite à une utilisation de la langue enseignée. Pour eux, maîtriser une langue consiste à maîtriser l'oral, c'est-à-dire développer la compétence de réception et de production orales. Pour une question relative aux problèmes rencontrés par les étudiants à assister aux cours en ligne, ces derniers ont répondu majoritairement que oui (76%) contre (14%) seulement qui déclarent qu'ils n'ont pas de contraintes. Ces résultats sont conformes à ceux des enseignants interrogés plus haut dans l'entretien semi-directif et qui ont confirmé que leurs étudiants affrontent beaucoup de problèmes dans les cours en lignes.

Pour ce qui est des problèmes rencontrés, les résultats enregistrés sont les suivants :

- 75% disent qu'ils ont des problèmes de connexion et de réseau ;
- 32% déclarent qu'ils ont un problème d'argent, ils ne peuvent se permettre de se connecter à tout moment dans tous les modules ;
- 78% disent qu'ils ont trop de charge et se sentent ainsi dépassés à se mettre devant leurs téléphones portables à attendre les enseignants ;
- d'autres difficultés sont signalées par rapport à la qualité de la connexion et du partage des documents par les enseignants qui généralement sont en de ça des attentes ou alors ils sont envoyés tardivement ;
- l'horaire proposé par les enseignants, il n'est pas toujours respecté par les enseignants, c'est-à-dire qu'ils peuvent attendre plusieurs heures devant leurs portables en vain ;
- avoir du mal à télécharger les documents souvent volumineux envoyés par les enseignants.

Pour ce qui est des logiciels utilisés par les enseignants, les étudiants affirment à 86% qu'ils optent pour les documents MP4 ou MP3 avec des questionnaires de compréhension sous forme de PDF ou Word pour que nous puissions évaluer notre compétence de réception orale. Ils affirment aussi qu'il n'y a pas d'autres outils employés à distance et c'est identique au mode présentiel où la méthode consiste à écouter ou visionner un document sonore ou audio visuel et répondre aux questions de compréhension globale, fine et détaillée.

A une question relative au mode d'enseignement / apprentissage préféré par les étudiants, ces derniers nous déclarent qu'ils éprouvent beaucoup de difficultés à assister aux cours à distance et ils préfèrent donc ceux en présentiel à 97%.

A une question relative à l'appréciation du niveau des apprenants depuis la pandémie à l'oral en comparant les deux années d'apprentissage de cette compétence, la majorité ont déclaré (82%) qu'ils ont atteint un niveau moyen en réception et qu'ils doivent fournir plus

d'efforts afin que leur performance orale se perfectionne. D'autres (8%) disent qu'ils ont un niveau médiocre, nous pouvons supposer que ceux-ci sont déjà arrivés avec une maîtrise non satisfaisante de l'oral ou qu'ils n'ont jamais été initiés au lycée à faire de la compréhension orale. Pour la production orale, les résultats sont presque identiques : 74% d'entre eux ont déclaré qu'ils ont un niveau moyen, contre 6% qui disent qu'ils ont beaucoup de difficultés à s'exprimer à l'oral prendre la parole en public

Enfin, les étudiants interrogés ont émis des propositions que nous jugeons très judicieux et pertinents :

- « prévoir des séances en présence du module de l'oral car il est très utile ;
- nous former pour utiliser les moyens technologiques ;
- sensibiliser les enseignants à nous prendre en charge à l'oral et surtout de nous écouter et de nous corriger ;
- choisir des supports qu'on peut bien écouter et pas des vidéos difficiles à déchiffrer ;
- *utiliser des applications qui aident à télécharger comme slack par exemple ;*
- *nous aider à nous sécuriser et être patients avec nous car c'est nouveau pour nous l'oral. »*

4. Étude comparative des résultats dans le module oral avant et durant la pandémie

Nous allons présenter dans ce qui suit le nombre total des étudiants. Nous avons comparé les résultats des étudiants dans le module de l'oral pour le profil PEM (2^{ème} année) dans les deux départements de langue française et anglaise.

	<i>Nombre total des étudiants</i>	<i>Garçons</i>	<i>Filles</i>
Promotion 2020/2021	80	6	74
Pourcentage	100%	4,76%	95,23%

Tableau 4 : Nombre d'étudiants

Les données de ce tableau montrent que le nombre des étudiants du profil PEM est égal pour les deux spécialités durant l'année universitaire 2020- 2021. Il est à constater aussi que le nombre d'étudiants (6 garçons) est moins élevé par rapport à celui des filles (74).

<i>Résultats Des étudiants</i>	<i>0-5 pts</i>	<i>5 – 10 pts</i>	<i>10-12 pts</i>	<i>12-14pts</i>	<i>14-16 pts</i>	<i>16 et plus</i>
Avant la pandémie 2020, S1	00	10	24	36	06	04
Pourcentage 100%		12,50%	30%	45%	7,5 %	5 %

Durant la pandémie 2021, S1	00	36	28	16	00	00
Pourcentage 100%	/	45%	35 %	20%	/	/

Tableau 5 : Résultats des étudiants

Nous pouvons signaler à travers le tableau ci-dessus que les résultats du premier semestre des étudiants durant la pandémie (2021) sont acceptables dans l'ensemble. Ceux qui ont obtenu plus de la moyenne sont représentés par les pourcentages : 35% et 20% ce qui représente un taux de 55% devant le pourcentage 45% des étudiants ayant obtenu une note au dessous de la moyenne. Nous constatons également qu'aucun étudiant n'a obtenu plus de 14. D'une manière générale, ces groupes sont moyens.

L'examen de ce tableau, nous révèle aussi qu'avant la pandémie les résultats des étudiants du même profil (en 2020) étaient beaucoup meilleurs. En effet, 10 étudiants seulement ont eu au dessous de la moyenne ce qui représente un taux de 12,5%. Toutefois, 87,5% ont eu plus que la moyenne (+10) et ce durant le S1 où les cours étaient assurés uniquement en présentiel. Nous supposons que cela est dû au fait que ces étudiants ont eu le privilège de travailler davantage en classe avec l'enseignant dans des situations de communication plus significatives.

5. Discussion et conclusion

Cette recherche a tenté d'explorer la réalité de l'enseignement de l'oral en mode distanciel dans les départements des langues (anglais et français) à l'ENS de Bouzaréah dans la formation des formateurs. Les résultats de cette recherche ont montré que les enseignants ne sont pas initiés à enseigner l'oral à distance. Cette compétence langagière est axée beaucoup plus sur la compréhension des discours oraux : compétence difficile à acquérir pour l'apprenant en langues « Comprendre n'est pas une simple activité de réception » (Gruca, Cuq, 2003). En somme, nous pouvons dire que les résultats des étudiants sont meilleurs avec l'enseignement en présentiel qu'en distanciel et cela a été confirmé par les enseignants et les étudiants interrogés durant les entretiens. De même, l'enseignement de l'oral exige plus d'efforts et de moyens contrairement aux autres compétences langagières telles que la compréhension écrite et les compétences linguistiques partielles. En effet, l'information est éphémère à l'oral et demande une maîtrise parfaite des outils technologiques et une connexion de haut débit. Néanmoins, nous ne pouvons pas généraliser ces résultats sur tous les profils car nous avons pris juste un profil (2^{ème} PEM) et seulement deux groupes. Pour une meilleure prise en charge de cette compétence en classe de langue, nous pensons qu'il faudrait se pencher du côté de l'enseignant qui doit changer de rôle, comme le montre Morlaix : « L'enseignant *organise des situations complexes, invente des problèmes et des défis, propose des énigmes ou des projets, son rôle est très important, mais il ne tient plus le devant de la scène et monopolise plus la parole.* » (Morlaix, 2009 : 80-81).

Nous pensons poursuivre nos recherches ultérieurement en nous intéressant aux pratiques enseignantes en classe de français dans le contexte universitaire et ce en proposant un

dispositif didactique qui pourrait développer efficacement les compétences orales des étudiants. Ce dernier sera axé sur la mise en place d'une pièce théâtrale et d'un débat d'idées qui seront réalisées par les étudiants en classe en alternant l'enseignement en présentiel et à distance. Il serait utile également de se pencher vers l'agir professionnel des enseignants universitaires de langues (anglaise et française) dans l'enseignement de l'oral pour une professionnalisation de la formation initiale des formateurs. Enfin, nous souhaitons dans l'avenir nous intéresser à l'enseignement de la compétence de production écrite et sa place dans la formation des formateurs.

Références bibliographiques

- Conseil de l'Europe, 2001, *Un cadre européen commun de référence pour les langues : Apprendre, enseigner, évaluer*, Division des politiques linguistiques. Paris, Les Editions Didier.
- Cornu, B., 2003, "The teaching profession: a networked profession in new networked environments. In Dowling C. et Lai K.-W. (Eds), *Information and communication technology and the teacher of the future*, 3-14, Dordrecht, Kluwer Academic Publishers.
- Cuq, J.P., Gruca, I., 2005, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble, PUG, Presses Universitaires de Grenoble.
- Le Journal Officiel de la République Algérienne, n°36 publié le 19 juin 2016. Morlaix, S., 2009, *Compétences des élèves et dynamiques des apprentissages*. Rennes, Presses Université de Rennes.
- Nonnon, E., 2010, « La notion de progression au cœur des tensions de l'activité d'enseignement », *Repères*, 41, p.5-34.
- Raynal, F., Rieunier, A., 1997, *Pédagogie, dictionnaire des concepts clé*, Paris, ESF.

Souhila **BENZERROUG** est maître de conférences HDR en Didactique des langues à l'École Normale Supérieure des lettres et des sciences humaines de Bouzaréah-Alger. Elle s'intéresse à l'enseignement du français langue étrangère en Algérie et plus précisément à l'analyse des manuels scolaires. Ses recherches sont axées sur le développement des compétences discursives orales et scripturales des apprenants dans un milieu scolaire et universitaire plurilingue.